



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/45/13
5 October 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1990 OCTOBER 5

JAN 15 1991

第四十五届会议
第五委员会
议程项目118和154

1990-1991两年期方案预算

向海地提供选举方面的援助

决议草案A/45/L.2所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第153条提出的说明

A. 决议草案内的要求

1. 根据决议草案A/45/L.2的规定，大会

“注意到1990年6月23日¹和8月9日²海地共和国临时政府总统给秘书长的信，其中海地总统请联合国提供援助，以便即将进行的选举过程能够和平而有效地开展，

“.....

“(将请)秘书长与各区域组织和会员国合作，向海地政府提供尽可能广泛的支援，以尽量满足下列要求：

“(a) 一个约50名观察员的核心小组在选民登记之前抵达海地，并在选举之后方可离开；

- “ (b) 在选举和选民登记时增派观察员,使核心小组总数达到数百人;
- “ (c) 由二至三名顾问协助协调委员会的选举安全工作;
- “ (d) 由在公安领域具有丰富经验的专业人员即观察员观察选举安全计划的实施,其人数待定”。

B. 拟以何种活动执行所提要求

2. 如果大会通过决议草案A/45/L.2,则秘书长将设立一个称为“联合国核查海地选举观察团”的观察员代表团,目的地是核查定于1990年12月16日在海地举行的选举。观察团将从1990年10月初至1991年1月执行工作。观察团的两个主要阶段为:
(a) 从1990年10月5日选民登记开始;(b) 目前定为1990年12月16日的实际选举,然后是目前定为1991年1月13日的决定性选举。

3. 为观察团拟议的员额表包括(a) 87名工作人员,他们将担任观察团的实务和行政职位(包括10名外勤事务无线电技术员,他们将在海地3星期至4星期,以建立必须的通讯网);及(b) 在公共秩序领域有经验的人员。第一组65名警卫专家将于1990年10月到达海地。第二组85人将留在他们国内待命,在实际选举期间,将视需要征召。这第二组人员预料将在海地逗留45天。拟议员额表的详情载于本文件附件一。

4. 在这两个选举期间,观察团将增添80名选举监察员,其中40名将由工作人员担任,另40名将由各国政府提供,本组织除负担往返旅费和在海地的生活津贴外,不承担别的费用。这80名选举监察员将同观察团一起,在选举和决定性选举期间至多待10日。在海地和该区域的联合国机构将派出至多100名工作人员来补充这80名监察员,这些工作人员主要是在周末借给核查海地选举联合国观察团,每人总共约8天。还要提供经费来雇用顾问提供关于选举程序的专门意见。

5. 关于通讯设备,应当指出大部分设备不会立即购买,而是要利用联合国过渡

时期援助团的剩余设备,任务完成后将还给在意大利比萨的供应站。列入本项估计数的其他设备,主要是50辆车子和电子数据处理设备,将在核查海地选举联合国观察团结束后运往其他特派团,其剩余价值列入经常预算贷方。

6. 据估计将需要\$200 000在海地作宣传运动,以澄清在选举期间本组织的作用。这些经费将用于制作法文的海报和传单,在该国各地分发。

C. 1990年所需增拨经费

7. 如果大会通过决议草案A/45/L.2,则估计1990-1991年,但主要是1990年派遣观察团共需经费\$9 368 300,其中\$5 681 500为人事费,例如薪金、手续费、旅费和有关的津贴,包括为不属于工作人员细则附录D所规定的国际观察员而设的死亡及伤残赔偿意外开支准备金;其余的\$3 686 800将用于车辆、设备及房舍的租购等业务费用。以下是各项估计费用摘要:

	美 元
一般临时助理人员(当地征聘)	198 000
顾 问	363 100
薪 金	1 128 400
共同人事费	509 900
工作人员旅费和生活费	1 398 500
警卫专家旅费和生活费	1 483 600
房舍租金及维修费	67 100
设备租金及维修费	1 449 500
电信费	103 000
死亡及伤残赔偿准备金	600 000
新闻活动	200 000
杂项用品和服务费	271 500
运费及有关费用	255 000
购置车辆	960 000
通讯器材	66 000

其他设备

314 700

净额共计

9 368 300

上述各项估计费用的细目见本文件附件二。

D. 匀支的可能性

8. 上述所需增拨经费预期无法从1990-1991两年期方案预算第2A款所拨的资源中匀支。

E. 需要增加的经费说明

9. 因此,如果大会通过该决议草案,估计1990-1991两年期方案预算第2A款下将需增列一笔为数\$9 368 300的非经常性经费。

10. 此外,第31款(工作人员薪金税)下另需增列经费\$353 300,由收入第1款(工作人员薪金税收入)下开列同等数额,两相抵消。

F. 应急基金

11. 大会在1986年12月19日第41/213号决议附件一中规定了新的预算程序,其中第11段这样说:“因非常费用(包括维持和平与安全)以及汇率波动与通货膨胀所引起的非常费用而致的订正概算,都不应用紧急基金支付,而应继续按既定程序及根据《财务条例和细则》的有关规定处理。”

12. 虽然联合国进行观察、监督和组织选举及公民投票等工作,一般都是为领土非殖民化或为非自治领土做此种工作;也曾例外地参与观察独立国家的选举,但是在这些选举具有国际意义的时候才这样作。海地的政治和制度多年来不稳定,恐怕会恶化而陷入更深重的危机,这个危机已造成海地人大规模涌向该地区的其他国家,造成它们的紧张情况。因此,该国在进行选举时如能有国际人士在场,将有助于

解决这场危机。人们可以注意到对于这个对海地的拟议援助,秘书长已收到许多支持的表态。安全理事会主席以其成员的名义写信给秘书长,答复他先前就此问题的信件。在此信中,主席表达了安理会成员的希望,即大会将采取紧急行动,以便能在海地举行选举所需要的时间范围提供联合国的援助。有鉴于此,秘书长认为上文B节所列举的活动应按照大会第41/213号决议附件一第11段的规定来加以处理,因此不应适用应急基金的有关程序。

注

¹ A/44/965,附件。

² A/44/973,附件二。

附件一

提议的联合国核查海地选举观察团员额表

	警卫专家	专业人员 以上	一般事务 人员	外勤事务 人员	当地雇用 人员
1. 总部					
秘书长特别代表(助理秘书长职等)	1	-	-	-	-
总行政干事	1	-	-	-	-
秘书	-	3	-	-	-
选举事务长(D-2职等)	1	-	-	-	-
2. 选举事务					
政治和选情分析员	3	-	-	-	-
新闻干事	1	-	-	-	-
训练事务协调员	1	-	-	-	-
秘书	-	2	-	-	4
口译/笔译	1	-	-	-	2
研究助理	-	-	-	-	3
训练事务协调员助理	-	-	-	-	2
3. 行政和供应支援					
人事	1	1	-	-	2
财务	1	2	-	-	3
运输	-	-	-	1	-
机械工	-	-	-	-	5
秘书	-	-	-	-	2
司机	-	-	-	-	10
通讯事务长	-	-	-	1	-
无线电操作员	-	-	-	3	-
无线电技术员 a	-	-	-	3	2
发电机机械工/电工	-	-	-	2	-

附件一(续)

	警卫专家	专业人员 以上	一般事务 人员	外勤事务 人员	当地雇用 人员
仓库管理员	-	-	-	-	1
警卫	-	-	-	-	8
一般事务人员 b	-	-	-	3	-
外勤事务助理	-	-	-	5	-
外勤事务干事助理	-	-	-	-	5
秘书	-	-	-	-	4
清洁工(包括各区域)	-	-	-	-	12
杂工/送信员(包括各区域)	-	-	-	-	12
4. 各区域办事处					
区域协调员		9	-	-	-
观察员		30	-	-	-
秘书		-	-	-	9
司机		-	-	-	15
5. 警卫专家					
首席观察员	1	-	-	-	-
高级顾问	2	-	-	-	-
总行动军官	1	-	-	-	-
高级联络军官	1	-	-	-	-
军事情报官	1	-	-	-	-
人事室	1	-	-	-	-
秘书		-	1	-	2
联络军官	1	-	-	-	-
值勤军官(待命)	3	-	-	-	-

附件一(续)

	警卫专家	专业人员 以上	一般事务 人员	外勤事务 人员	当地雇用 人员
6. <u>观察员分遣队</u>					
观察员队伍	48	-	-	-	-
分区首长	9	-	-	-	-
观察员队伍(待命)	82	-	-	-	-
秘书		-	-	-	9
共 计	150	50	9	18	112

- “ 另需10名外勤事务无线电技术员,时间为3至4个星期。
- “ 包括供应、财产管制、收受和检查、移调管制和警卫。

附件二

联合国核查海地选举观察团临时概算

	\$	\$
一、人事费用		
1. <u>警卫专家</u>		
由会员国提供的150名警卫专家(本项费用估计假定有85名这类专家被派到任务地区,执行任务的时间只有45天):		
(a) <u>旅费</u>	619 000	
(b) <u>生活津贴</u>	<u>864 600</u>	<u>1 483 600</u>
2. <u>联合国工作人员</u>		
127名国际工作人员:专业人员以上职类50名;外勤事务干事18名;外勤事务无线电技术员10名;一般事务人员9名;另有40名专业人员,分两段时间(合计不超过10天)担任选举监察员。对上述后一种工作人员,费用只算旅费和生活津贴。(除特别代表和选举事务长外,专业人员以上员额的薪金费用都以P-4职等平均数计算,因为在目前阶段无法确定从各个服务地点派去执行此项任务的工作人员的职等):		
(a) <u>薪金和一般人事费</u>		1 638 300
(b) <u>生活津贴</u>		718 500
(c) <u>旅费</u>		612 800
3. <u>当地雇用人员</u>		
112名当地雇用人员,都是作为一般临时助理人员雇用:		
<u>一般临时助理人员</u>		198 000

附件二(续)

	\$	\$
4. <u>机构工作人员</u>		
100名从该地区内的联合国机构借用的工作人员：		
<u>生活津贴</u>		67 200
5. <u>顾问</u>		
(a) <u>各国政府提供的选举监察员</u>		
40名监察员：		
(一) 旅费	208 000	
(二) 生活津贴	26 900	
(b) <u>其他顾问</u>	<u>128 200</u>	363 100
(其中包括聘请熟悉选举程序的国际顾问(10个人工月)和当地顾问(20个人工月)的费用)		
6. 死亡及伤残赔偿金(这是一笔意外开支准备金,用来应付任何不属于《工作人员细则》附录D范围的国际观察员可能引起的索赔要求)		600 000
A、人事费用共计		<u>5 681 500</u>
B、 <u>业务费用</u>		
1. 车辆业务(细目见附件三)：		
(a) 购置50部车辆		960 000
(b) 车辆租金		354 200
(c) 车辆维修费		66 300
2. <u>航空业务</u>		
两架直升飞机和一架固定翼飞机的租金		1 029 000
3. <u>房舍租金和维修费</u>		67 100

附件二(续)

	\$	\$
4. <u>购置设备(不包括通讯设备)</u>		
(a) 数据处理设备(24台膝上电脑,6台桌上电脑,4部打印机,2部激光打印机,软件和有关的用品)		126 800
(b) 办公室设备(24部打字机,12部传真机,12部复印机,11部电视摄录机,23部短波收音机,2台纸张切碎机,3台向上投影机)		79 700
(c) 发电机(1套发电机组加8台发电机)		19 200
(d) 办公室家具		60 000
(e) 杂项设备,包括空调器、望远镜、冰箱等		29 000
5. <u>杂项事务和用品</u>		
文具和办公室用品、医疗用品和事务、地图等		126 500
6. <u>运费和运输事务</u>		255 000
7. <u>通信设备和用品</u>		
(a) 与纽约总部之间的对外通讯设备(原属于过渡时期援助团):		
2台国际海事卫星组织卫星通讯终端机		-
2部密码传真机		-
(b) 各地区中心和当地的通讯设备(原属于过渡时期援助团)		-
(c) 通讯用品和事务(零备件、修理等)		65 000

附件二(续)

	\$	\$
(d) 需要购买的通讯设备(包括电脑化无线电频率程序设计系统、10套高频基载天线、12套无人操作转发台接地系统)		66 000
8. <u>通讯设备维修费</u>		80 000
9. <u>商业通讯</u> 电话租金和通话费、邮袋服务、用户电报费、邮费、租用交换机等等		103 000
10. <u>新闻活动</u>		<u>200 000</u>
B、业务费用共计		<u>3 686 800</u>

概算摘要

A、人事费用	5 681 500
B、业务费用	<u>3 686 800</u>
	<u>9 368 300</u>

附件三

提议的联合国核查海地选举观察团车辆配置

	中型 汽车	轻型 汽车	4×4	小型 客车	面包车	小型 货车
1. 总部						
秘书长特别代表(助理秘书长职等)	1	-	1	-	-	-
总行政干事	1	-	-	-	-	-
秘书	-	-	-	-	-	-
选举事务长(D-2职等)	1	-	-	-	-	-
2. 选举事务						
政治和选情分析员	-	2	-	-	-	-
新闻干事	-	1	-	-	-	-
训练事务协调员	-	-	1	-	-	-
秘书	-	-	-	-	-	-
口译/笔译	-	-	-	-	-	-
研究助理	-	-	-	-	-	-
训练事务协调员助理	-	-	-	-	-	-
3. 行政和供应支援						
人事	-	1	-	-	-	-
财务	-	1	-	-	-	-
运输	-	1	4	2	1	2
机械工	-	-	2	-	-	-
秘书	-	-	-	-	-	-
司机	-	-	-	-	-	-
通讯事务长	-	-	1	-	-	-
无线电操作员	-	1	-	-	-	-
无线电技术员	-	-	3	-	-	-
发电机机械工/电工	-	-	2	-	-	-
仓库管理员	-	-	-	-	-	-
警卫	-	-	-	-	-	-

附件二(续)

	中型 汽车	轻型 汽车	4×4	小型 客车	面包车	小型 货车
一般事务人员	---	1	1	--	1	--
外勤事务助理	---	---	--	--	--	--
外勤事务干事助理	---	---	5	--	--	--
秘书	---	---	---	---	--	--
清洁工(包括各区域)	---	---	---	---	--	--
杂工/送信员(包括各区域)	---	---	---	---	--	--
4. 各区域办事处						
区域协调员	---	---	9	--	--	--
观察员	---	---	15	--	--	--
秘书	---	---	---	--	--	--
司机	---	---	---	--	--	--
警卫专家	---	---	---	--	--	--
5. 军事总部						
首席观察员	1	---	---	--	--	--
高级顾问	---	---	1	--	--	--
总行动官	---	---	1	--	--	--
高级联络官	---	---	1	--	--	--
情报官	---	---	---	--	--	--
人事室	---	---	---	--	--	--
秘书	---	---	---	--	--	--
6. 观察员分遣队						
观察员队伍	---	---	41	--	--	--
分区首长	---	---	9	--	--	--
观察员队伍(待命)	---	---	24	--	--	--
秘书	---	---	---	--	--	--
共 计	4	8	121	2	2	2